



УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі ООВ
Registered in the CAB Register

№ UA.R.TR.052.700-19

Термін дії з
Valid from

27 грудня 2019

Продукт
Product

Блок управління телематикою (TCU) у складі згідно з Додатком 2

Торговельна марка
Trade name

Continental (маркетингова назва RAMSES)

Модель/Опис
Product Designation

HEU10_000

Опис радіотехнології
Radio technology Description

Цифровий стільниковий радіозв'язок GSM-900/1800, IMT-2000 (UMTS); міжнародний рухомий (мобільний) зв'язок IMT (LTE); супутникова радіонавігація (GNSS)

Відповідає
Product is in conformity with

- суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання (ТР Р), затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 № 355;
- узагальненим умовам застосування згідно з Додатками 6, 7, 34 до Рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18;
- Плану використання радіочастотного ресурсу України, затвердженому Постановою КМ України від 09.06.2006 № 815;
- нормативним документам, наведеним в Додатку 1

Порядок використання
Basis for operation

на бездозвільній основі

Отримувач сертифіката
Recipient of the certificate, status

ТОВ "Радіо Тест Стандарт", 03115, Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151, уповноважений представник

Виробник
Manufacturer

Continental Automotive Systems, Inc., 21440 W Lake Cook Rd., Deer Park, IL, USA/США на підприємстві Continental Automotive Hungary Kft., H-1106 Budapest, Napmatka u. 6, Hungary/Угорщина

ООВ, що видав Сертифікат
Certificate is issued by CAB

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД № UA.TR.052
за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 №500;
Атестат про акредитацію НААУ від 10.09.2019 №10179;
просп. Перемоги, 151, м. Київ, 03179
тел. (044) 422-85-44; 422-85-46; тел./факс (044) 422-85-41
ел.пошта: oc@ucrf.gov.ua, <http://www.ucrf.gov.ua>

На підставі
On the bases of

Звіту про оцінювання № УЧН-19/D.685 від 27.12.2019

Умови чинності сертифіката

Виконання умов сертифікаційної угоди № УЧН-19/D.685

Додаткова інформація
Additional information

Цей сертифікат видано у відповідності з п. 6 Додатку 2 ТР Р та дійсний тільки з Додатками 1, 2.
Інформація щодо чинності проведеної оцінки відповідності на <https://testcentre.ucrf.gov.ua>

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the Conformity Assessment Body

Підпис / Signature

О.Г. Лисенко
Full name

М.П.



УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

ДОДАТОК 1

до сертифіката експертизи типу
Annex to Type Examination Certificate

№ UA.R.TR.052.700-19

Підстави для підтвердження відповідності

Позначення пункту розділу "Суттєві вимоги" ТР Р	Позначення нормативного документу, Номер і дата протоколу (звіту) випробувань або іншого підтвердного документу, назва лабораторії
п.6 ТР Р: Вимоги безпеки	ДСТУ EN 62368-1:2017 IEC 62368-1:2014 (Second Edition), EN 62368-1:2014/A11:2017 TEST REPORT № L952420L175 від 29.11.2019 ДСТУ EN 60950-1:2015, IEC 60950-1:2005 (2nd Edition)+ Am 1:2009 +Am2:2013 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 TEST REPORT № L943021L174 від 29.11.2019 Випробувальна лабораторія: Sporton International Inc. (Safety Lab.), Taiwan
п.6 ТР Р: Захист здоров'я	ДСТУ EN 62311:2014, EN 62311:2008, EN 50665:2017, EN 50385:2017 TEST REPORT № EA943020 від 30.10.2019 Випробувальна лабораторія: SPORTON INTERNATIONAL INC. EMC & Wireless Communications Laboratory, Taiwan (R.O.C.)
п.6 ТР Р: Електромагнітна сумісність	ДСТУ EN 55032:2017 EN 55032:2012/AC:2013 Class B, EN 55032:2015/AC:2016 Class B ДСТУ EN 55024:2017, EN 55024:2010, EN 55024:2010/A1:2015 TEST REPORT № EC943020 від 19.11.2019 ДСТУ EN 301 489-1:2014, Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0, Final Draft ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008, ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 TEST REPORT № EW943020 від 19.11.2019 Випробувальна лабораторія: SPORTON INTERNATIONAL INC. EMC & Wireless Communications Laboratory, Taiwan (R.O.C.)
п.7 ТР Р: Ефективне використання радіочастотного ресурсу України	ДСТУ ETSI EN 301 511:2016, ETSI EN 301 511 V12.5.1 TEST REPORT № EG943020 від 19.11.2019 ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 TEST REPORT № EM943020 від 19.11.2019 EN 303 413 V1.1.1 TEST REPORT № ER943020 від 19.11.2019 Випробувальна лабораторія: SPORTON INTERNATIONAL INC. EMC & Wireless Communications Laboratory, Taiwan (R.O.C.) ДСТУ ETSI EN 301 908-2:2017, ETSI EN 301 908-2 V11.1.2 TEST REPORT № EZ900107 від 06.11.2019 Випробувальна лабораторія: Sporton International Inc. Mobile Communications Laboratory, Taiwan (R.O.C.) ДСТУ ETSI EN 301 908-13:2015, ETSI EN 301 908-13 TEST REPORT № 59236RMV.001A1 від 13.11.2019 TEST REPORT № 59236RMV.002 від 13.11.2019 Випробувальна лабораторія: DEKRA Testing and Certification, S.A.U. Parque Tecnológico de Andalucía, España
Основні вимоги	Звіт про оцінювання № УЧН-19/D.685 від 27.12.2019

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the Conformity Assessment Body

Підпис / Signature

О.І. Лисенко
Full name

М.П.



УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

ДОДАТОК 2

до сертифіката експертизи типу Annex to Type Examination Certificate

№ UA.R.TR.052.700-19

Додаткові вимоги: Обладнання не відноситься до видів радіообладнання, на які поширюються вимоги п. 10 ТР Р (види радіообладнання, які мають низький рівень відповідності суттєвим вимогам ТР Р).
Ввезення з-за кордону та реалізація в Україні затвердженого типу продукту здійснюється згідно Рішення НКРЗІ від 13.02.2018 №78.

Склад обладнання: блок управління телематиною (TCU) торговельної марки Continental маркетингової назви RAMSES моделі HEU10_00.

Відомості про технічні характеристики

Обладнання систем цифрового стільникового радіозв'язку GSM і UMTS:

Радіотехнологія згідно з Планом використання цифровий стільниковий радіозв'язок GSM-радіочастотного ресурсу України: 900/1800 та IMT-2000 (PI 20-1, PI 21-1, PI 22-1);

Діапази частот, МГц: – передавача: 888 – 915 (E-GSM/GSM-900);
1710 – 1785 (GSM-1800); 1920 – 1980 (UMTS);
– приймача: 933 – 960 (E-GSM/GSM-900);
1805 – 1880 (GSM-1800); 2110 – 2170 (UMTS);

Класи випромінювання: 200KF7W, 200KG7D, (GSM);
5M00G7W, 5M07W (UMTS);

Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні 99 % потужності (OBW): 400 кГц (для GSM);
5,0 МГц (для UMTS);

Максимальна вихідна потужність передавача, Вт: 2 (GSM-900); 1 (GSM-1800); 0,25 (UMTS);
Тип антени: конструктивна.

Абонентське обладнання системи цифрового стільникового радіозв'язку LTE (E-UTRA):

Радіотехнологія згідно з Планом використання міжнародний рухомий (мобільний) зв'язок IMT (PI 22.1-1-1; PI-22-1-1-2);

Діапазони частот, МГц: – передавача: 1710-1785, 2510-2545, 2565-2570;
– приймача: 1805-1880, 2630-2665, 2685-2690;

Класи випромінювання: **для 3 діапазону:** 1M40G7W, 1M40D7W,
3M00G7W, 3M00D7W, 5M00G7W, 5M00D7W,
10M0G7W, 10M0D7W, 15M0G7W, 15M0D7W,
20M0G7W, 20M0D7W;
для 7 діапазону: 5M00G7W, 5M00D7W,
10M0G7W, 10M0D7W, 15M0G7W, 15M0D7W,
20M0G7W, 20M0D7W;

Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні 99 % потужності: **для 3-го діапазону:** 1,4; 3; 5; 10; 15; 20;
для 7-го діапазону: 5; 10; 15; 20;

Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 200 (23).

Тип антени: конструктивна.

GNSS-приймач:

Радіотехнологія згідно з Планом використання супутникова радіонавігація;

Діапазони частот, МГц: 1559 – 1610;
Версія програмного забезпечення: MODEM9x50_48.00_2019-05-01

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the Conformity Assessment Body

Підпис / Signature

Full name

М.П.

